

# due parole

*mensile di facile lettura*

Sped. in abb. post. 50% Napoli CMP



La conferenza intergovernativa di Torino

## La Conferenza intergovernativa di Torino

• I rappresentanti dei 15 Paesi che formano l'Unione Europea hanno partecipato alla Conferenza intergovernativa di Torino, il 29 marzo. La Conferenza intergovernativa è l'incontro dei capi di governo e dei ministri degli esteri dei 15 Paesi dell'Unione Europea.

• I rappresentanti si sono riuniti per discutere alcuni cambiamenti da fare al Trattato di Maastricht.

Nel 1991, col Trattato di Maastricht, i rappresentanti dei Paesi europei hanno stabilito le regole dell'Unione Europea.

• Nella riunione di Torino, i rappresentanti hanno discusso alcuni problemi molto importanti per i cittadini dell'Unione Europea. I rappresentanti hanno affrontato il problema della disoccupazione. Secondo i rappresentanti, i governi europei devono impegnarsi

per creare nuovi posti di lavoro e migliorare le condizioni di vita dei cittadini dell'Unione Europea. I rappresentanti hanno discusso anche il problema dell'aumento della criminalità nei Paesi europei.

• Secondo i rappresentanti, i governi dell'Unione Europea devono modificare alcune regole del Trattato di Maastricht per migliorare l'efficacia delle iniziative dell'Unione Europea.

## Il film "Braveheart" ha vinto cinque premi Oscar

• Quest'anno gli esperti di cinema hanno assegnato cinque premi Oscar al film *Braveheart*. Il titolo di questo film significa "Cuore coraggioso". Mel Gibson è il regista e l'attore protagonista del film. Il film racconta un episodio della storia della Gran Bretagna.

• Gli esperti hanno assegnato al film *Braveheart*

il premio Oscar per il miglior film e hanno assegnato a Mel Gibson il premio Oscar per il miglior regista. Il film *Braveheart* ha vinto anche i premi Oscar per il miglior trucco, per la migliore fotografia e per i migliori effetti sonori.

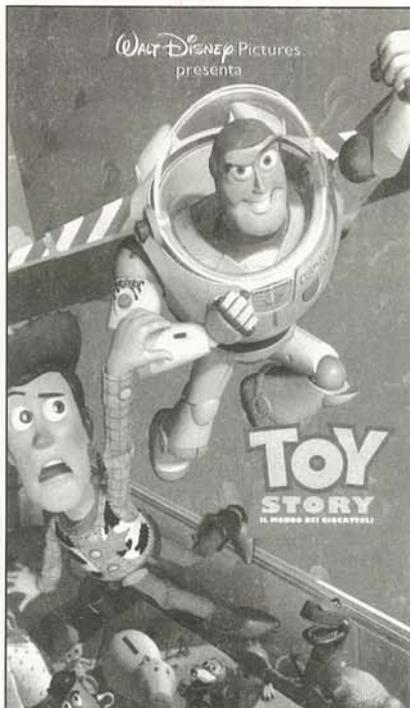
• Il film *Il postino* ha vinto il premio Oscar per la miglior colonna sonora, cioè per la musica del film.



Mel Gibson con i premi Oscar

Anno 7, numero 4, aprile 1996

Università degli Studi di Roma "La Sapienza", dipartimento di studi linguistici e letterari (già di Scienze del linguaggio)



### “Toy story”

• Al cinema possiamo vedere il nuovo cartone animato della casa cinematografica Walt Disney. Il nuovo cartone animato si chiama *Toy story*, che significa “Storia di giocattoli”.

• La casa cinematografica Walt Disney ha prodotto questo nuovo cartone animato insieme a una società americana che si chiama Pixar. La Pixar ha creato i personaggi e le scene di *Toy story* con il computer. Con il computer gli esperti della Pixar hanno creato e colorato le immagini e hanno dato movimento alle facce e ai corpi dei personaggi.

• I giocattoli del bambino Andy sono i protagonisti di questo nuovo cartone animato. Il giocattolo preferito di Andy è un cowboy che si chiama Woody.

• Come regalo per il suo compleanno, Andy riceve un nuovo giocattolo: un poliziotto dello spazio, che si chiama Buzz Lightyear. Buzz diventa il nuovo giocattolo preferito da Andy. Woody è geloso di Buzz e decide di eliminarlo.

• Come finirà lo scontro tra Woody e Buzz? Per sapere come finisce la storia, andate al cinema a vedere questo nuovo cartone animato.

## Bruce Springsteen in Italia

• Nel mese di aprile Bruce Springsteen è stato in Italia per fare concerti a Roma, Milano e Genova. Bruce Springsteen è un famoso cantante rock. È nato negli Stati Uniti d'America e ha 46 anni.

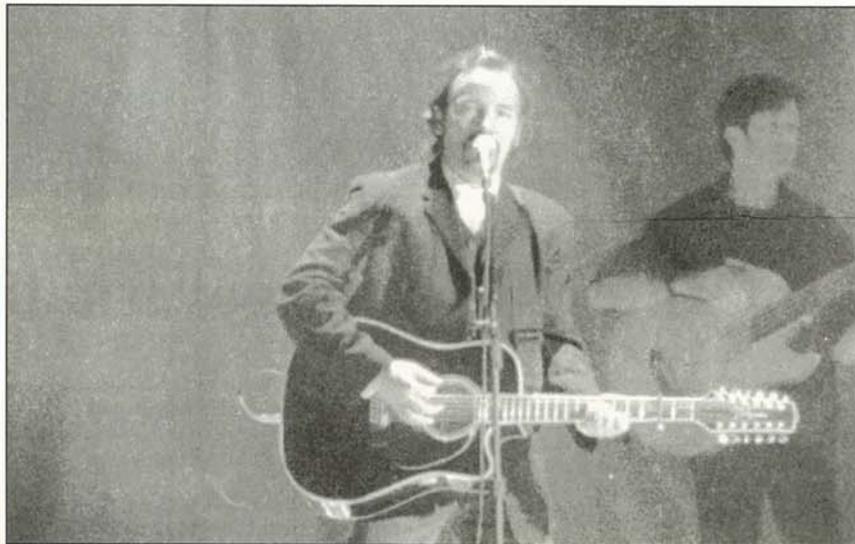
• Dal 1973 Bruce Springsteen scrive e canta canzoni rock che hanno molto successo. Bruce Springsteen ha fatto molti dischi. I suoi dischi più famosi sono: *Born To Run*, *Nebraska*, *Born in the U.S.A.*, *Human Touch*, *Lucky Town*.

• Nelle sue canzoni Bruce Springsteen descrive la realtà degli Stati Uniti anche nei suoi aspetti più brutti.

Spesso nelle sue canzoni, Bruce Springsteen parla di drogati, di disoccupati e di come la gente vive nelle città americane.

• Con le sue canzoni Bruce Springsteen riesce ad appassionare i giovani di tutto il mondo.

• L'ultimo disco di Bruce Springsteen si chiama *The Ghost of Tom Joad*. *The ghost of Tom Joad* significa “Il fantasma di Tom Joad”. Nel mese di febbraio Springsteen era già stato in Italia per partecipare al Festival di Sanremo. Infatti Bruce Springsteen ha cantato la canzone che dà il titolo al nuovo disco, *The Ghost of Tom Joad*, all'inizio del Festival di Sanremo.

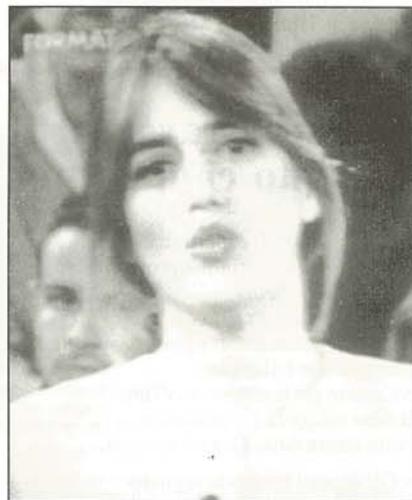


Bruce Springsteen

### “Mixer giovani” martedì, ore 22.40, Raidue

• Ogni martedì, alle ore 22,40, su Raidue, possiamo vedere una trasmissione televisiva che si chiama *Mixer giovani*. Sveva Sagromola presenta la trasmissione *Mixer giovani*. Ogni settimana, persone giovani e persone adulte partecipano alla trasmissione per parlare dei problemi dei giovani.

• I ragazzi parlano con le persone adulte dei problemi della scuola, della difficoltà di trovare un lavoro e dei rapporti con la famiglia e con gli amici.



Sveva Sagromola

## Lo yogurt

- Lo yogurt è un alimento fatto col latte, molto utile per la nostra salute, perché è ricco di sali minerali e di vitamine. Inoltre lo yogurt favorisce lo sviluppo dei batteri intestinali, cioè dei piccoli organismi che trasformano il cibo all'interno del nostro intestino.

- Possiamo comprare lo yogurt pronto, oppure possiamo preparare lo yogurt a casa, con il latte intero o con il latte parzialmente scremato, cioè con pochi grassi. Per preparare lo yogurt, comperiamo in farmacia i fermenti lattici, cioè gli organismi che trasformano il latte in yogurt. In un barattolo mettiamo un bicchiere e mezzo di latte e tre cucchiaini di fermenti lattici.

Mettiamo il barattolo in una bacinella con acqua tiepida per cinque minuti. Poi copriamo il barattolo con un pezzo di stoffa e lasciamo riposare il latte per 24 ore. Dopo 24 ore, filtriamo il contenuto del barattolo con un colino, cioè un attrezzo con buchi piccoli e fitti. Per girare lo yogurt, usiamo un cucchiaino di legno. Buttiamo via il liquido che scende per primo. Mescoliamo ancora: quando lo yogurt è colato, lo mettiamo nel frigorifero. Nel colino restano i fermenti lattici: sciacquiamo i fermenti lattici e li conserviamo fuori dal frigorifero. Con i fermenti lattici conservati possiamo preparare altro yogurt.



Il basilico

## Il basilico

- Il basilico è una pianta aromatica: usiamo spesso il basilico in cucina, per profumare i cibi, per esempio frittate, pastasciutte e insalate. Il basilico è una pianta facile da coltivare anche nei vasi.

- Compriamo la terra concimata e le bustine con i semi di basilico. Riempiamo i vasi con la terra, spargiamo sopra i semi di basilico e ricopriamo con uno strato di terra. Innaffiamo delicatamente e manteniamo la terra sempre umida. Mettiamo i vasi sul balcone. Di notte ricopriamo i vasi con fogli di giornale per ripararli dal freddo. Quando sulle piantine spuntano quattro o cinque foglie, le trapiantiamo in vasi più grandi.

Mettiamo le piantine a distanza di cinque centimetri una dall'altra. Mettiamo i vasi all'ombra. Quando innaffiamo, versiamo l'acqua direttamente sulla terra, senza bagnare le foglie.

- Il basilico può rovinarsi a causa di alcuni insetti che si chiamano afidi. Per difendere il basilico dagli afidi, tritiamo bene tre spicchi d'aglio. Lasciamo l'aglio tritato per una notte in mezzo litro d'acqua tiepida. Spruzziamo le foglie di basilico con l'acqua preparata con l'aglio.

- Quando serve per cucinare, raccogliamo le foglie di basilico dalla parte più alta della pianta.

## Ricette con lo yogurt

### Antipasto allo yogurt

#### Che cosa serve

- 500 grammi di yogurt magro
- 3 uova sode
- un cetriolo
- un limone
- un mazzetto di erba cipollina

#### Che cosa devo fare

Metto lo yogurt in una ciotola. Lesso le uova, tolgo il guscio, le apro a metà, tolgo il rosso. Poi taglio a dadini piccoli la parte bianca. Sbuccio il cetriolo e lo taglio a dadini piccoli. Sbuccio il limone, tolgo i semi e la pellicina che ricopre gli spicchi. Poi lo taglio a dadini. Lavo e taglio a pezzetti l'erba cipollina. Aggiungo le uova, il cetriolo, il limone e l'erba cipollina nella ciotola con lo yogurt, mescolo bene e metto in frigorifero.

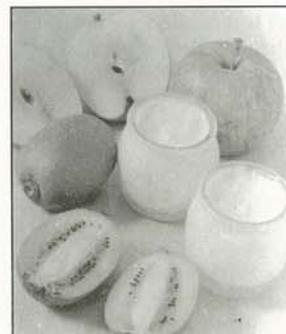
### Crema di yogurt al kiwi

#### Che cosa serve

- 2 vasetti di yogurt magro
- 2 mele
- un cucchiaino di miele
- 2 kiwi

#### Che cosa devo fare

Metto nel frullatore lo yogurt. Sbuccio le mele e le taglio a pezzetti, le metto nel frullatore con lo yogurt e con un cucchiaino di miele. Frullo bene tutto insieme fino a ottenere una crema. Sbuccio i kiwi e li taglio a fettine sottili. Tendo da parte 4 fettine di kiwi, taglio le altre fette a pezzi piccoli e le aggiungo alla crema di yogurt. Mescolo bene, poi metto la crema in 4 coppette. Sopra ogni coppetta metto una fettina di kiwi, poi metto in frigorifero.



Lo yogurt

## Il treno della stampa per la scuola

- I dirigenti delle Ferrovie dello Stato hanno organizzato un treno della stampa per la scuola, insieme ai dirigenti della Federazione italiana editori giornali (Fieg).

- L'iniziativa vuole far conoscere agli studenti come si fa un giornale quotidiano, cioè un giornale che esce tutti i giorni.

- Nel treno alcuni giornalisti mostrano ai visitatori il loro lavoro. Ci sono alcuni giornalisti che trasmettono le notizie, altri giornalisti che scrivono gli articoli, i tipografi che stampano il giornale.

- Il treno è partito da Sassari, una città della Sardegna, ed è passato attraverso alcune città delle regioni italiane centrali e meridionali. Il viaggio del treno finisce il 18 aprile a Pescara. Dal 7 al 28 novembre 1996 il treno attraverserà alcune città delle regioni italiane settentrionali.

- Secondo i giornalisti, gli studenti possono usare il giornale come strumento di studio.

Secondo i giornalisti, se gli studenti usano i giornali per studiare si abitano a leggere.



La sede di un giornale

## La Giornata FAI di primavera

- Anche quest'anno, le persone che fanno parte del FAI hanno organizzato nel mese di marzo la Giornata FAI di primavera 1996. Il FAI (Fondo per l'Ambiente Italiano) è un'associazione di persone che proteggono e fanno conoscere il patrimonio artistico e ambientale delle regioni italiane.

- I soci del FAI sono volontari, cioè sono persone che lavorano gratis. I soci del FAI lavorano con impegno per recuperare e restaurare monumenti e parchi, ville e castelli antichi.

- Nella Giornata di primavera 1996, i soci del FAI hanno fatto aprire al pubblico per un giorno 150 monumenti italiani poco conosciuti. Molte persone hanno visitato questi monumenti che, di solito, sono chiusi al pubblico.

- Le città italiane coinvolte nell'iniziativa sono state 50.

- Il numero delle persone che partecipano alle visite della Giornata FAI di primavera aumenta ogni anno.



Alcuni visitatori nella Giornata FAI

## Alcune donne lavorano nel porto

- Le persone che lavorano come scaricatori nei porti scaricano le merci pesanti trasportate dalle navi. Queste persone manovrano le gru, cioè, le macchine che servono per sollevare e spostare le merci pesanti in poco tempo.

- Finora solo gli uomini hanno fatto il lavoro di scaricatore nei porti, perché, questo lavoro è molto faticoso: infatti gli scaricatori lavorano anche nei giorni festivi e fanno turni di lavoro molto lunghi.

- Da qualche mese, anche sei donne hanno cominciato a lavorare come scaricatrici nel porto di Genova.

- Ora per la prima volta, anche le donne fanno questo lavoro. Per diventare scaricatrici di porto, le donne di Genova hanno frequentato un corso di formazione a Singapore, una città del sud-est dell'Asia.

- Durante il corso, queste donne hanno imparato a manovrare le gru, a spostare e a sistemare le merci; inoltre queste donne hanno studiato il funzionamento dei porti.

## La Banca del Tempo

- A Roma, dal mese di marzo 1996, esiste la Banca del Tempo. Le persone che si iscrivono alla Banca del Tempo, mettono a disposizione dei soci il tempo libero e le proprie capacità. Per esempio, una persona che sa cucire insegna a cucire a una persona che non sa cucire. La persona che impara a cucire, se conosce l'inglese, insegna l'inglese alla persona che sa cucire e non sa l'inglese.

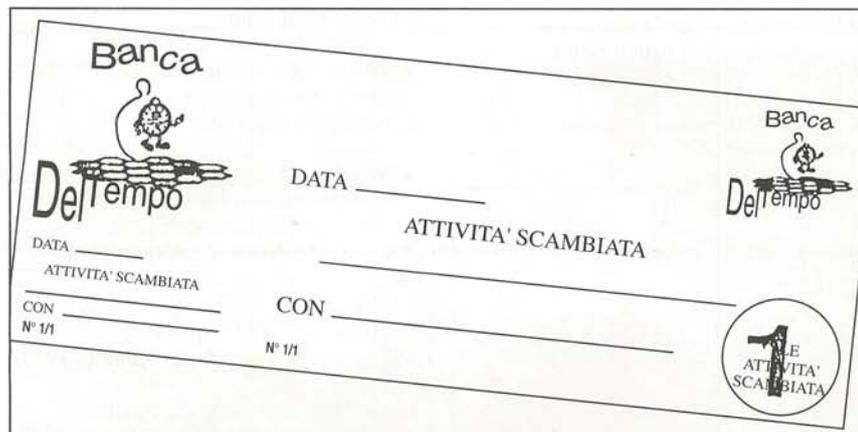
- Anche le persone che non sanno fare lavori particolari, possono offrire il loro tempo; per esempio, possono accompagnare una persona anziana a fare la spesa, all'ufficio postale o al cinema.

- Per iscriversi alla Banca del Tempo le persone fanno un colloquio e firmano un documento per mantenere l'impegno preso.

- Le persone iscritte hanno un libretto di assegni, cioè un blocchetto di fogli per scrivere i servizi offerti e ricevuti.

- La Banca del Tempo funziona anche in altre città italiane, come per esempio Padova, Ivrea, Bologna, Sant'Arcangelo di Romagna.

- Nei prossimi mesi, la Banca del Tempo comincerà a funzionare anche in altre città italiane.



Un assegno della Banca del Tempo



Un foglio di un libro di musica

## Spartiti musicali in Braille

- I responsabili della Biblioteca Regina Margherita di Monza, vicino a Milano, mettono a disposizione delle persone cieche spartiti musicali trascritti in linguaggio Braille. Lo spartito è un libro di musica. Nello spartito musicale c'è l'adattamento per canto e pianoforte di opere liriche o composizioni per cantanti e orchestra.

- Nel linguaggio Braille, le parti per i cantanti e l'orchestra corrispondono a punti incisi in rilievo sul foglio di carta. Le persone cieche toccano i punti, capiscono la musica e possono suonarla.

## Uffici postali aperti di domenica

- Il presidente delle Poste, Enzo Cardi, ha deciso di far aprire gli uffici postali centrali di 15 città italiane anche di domenica. Le città sono: Torino, Milano, Bari, Genova, Trento, Venezia, Bologna, Firenze, Ancona, Perugia, Pescara, Roma, Napoli, Palermo, Catania.

- Dalle ore 8,00 del mattino fino alle ore 12,30, possiamo pagare i conti correnti, cioè per esempio le bollette del gas, della luce, le multe eccetera. Dalle ore 8,30 del mattino fino alle ore 19,30 di sera, possiamo fare altre operazioni postali, per esempio spedire i telegrammi, le lettere raccomandate eccetera.

- Solo in Italia gli uffici postali offrono questo servizio. Negli altri Paesi europei, di domenica gli uffici postali sono chiusi.



Un ufficio postale

## Che cosa succede in Spagna

- La Spagna è uno stato che si trova nella penisola iberica, nell'Europa sudoccidentale. La Spagna è formata da 14 regioni. La capitale della Spagna è Madrid. Il capo dello Stato è il re. Il re ha poteri politici limitati. Dal 1975 il re è Juan Carlos. Il capo del governo è il capo del partito politico che vince le elezioni. Egli ha poteri politici più ampi di quelli del re. Dal 1982 a marzo di quest'anno Felipe Gonzalez è stato capo del governo spagnolo. Gonzalez è il capo del partito socialista.

- Mentre era capo del governo, Gonzalez ha lavorato per migliorare le condizioni di vita dei cittadini spagnoli. Per esempio, Gonzalez ha migliorato il sistema scolastico spagnolo: oggi, molte più persone vanno a scuola e prendono il diploma.

Inoltre, nel 1986 Gonzalez ha fatto entrare la Spagna nella Cee (Comunità economica europea) e ha contribuito alla nascita dell'Unione Europea (Ue). Infatti, il 7 febbraio 1992, Gonzalez e i capi di stato di altri paesi europei hanno firmato il Trattato di Maastricht per formare l'Unione Europea.

- Mentre era capo del governo, Gonzalez non è riuscito a risolvere alcuni problemi dei cittadini spagnoli. Per esempio, Gonzalez non è riuscito a far diminuire il numero dei disoccupati in Spagna. Inoltre, non è riuscito a fermare gli attentati terroristici dei militari dell'Eta.

- Il 3 marzo di quest'anno i cittadini spagnoli hanno eletto un nuovo capo del governo: Josè Maria Aznar. Aznar è il capo di un partito di destra, il Partito popolare.



## L'Eta

L'Eta è un'organizzazione militare e clandestina che è nata nel 1959 per ottenere l'indipendenza dei Paesi baschi dal governo spagnolo. I Paesi baschi sono una delle 14 regioni della Spagna. Eta è una sigla in lingua basca che in italiano significa Libertà per i Paesi baschi.

- Per ottenere l'indipendenza dei Paesi baschi, i militari dell'Eta usano le armi e la violenza contro i rappresentanti del governo spagnolo e fanno attentati nelle città più importanti della Spagna. Per esempio, nel mese di dicembre 1995, i militari dell'Eta hanno fatto esplodere una bomba davanti al ministero della Difesa, a Madrid. Dal 1959 a oggi più di 800 persone sono morte a causa degli attentati dei militari dell'Eta. A febbraio di quest'anno, a Madrid migliaia di cittadini spagnoli hanno fatto una manifestazione per protestare contro la violenza dei militari dell'Eta.



Il palazzo reale di Madrid

## I capi dei Paesi europei hanno incontrato i capi dei Paesi dell'Asia

- Quest'anno a Bangkok, la capitale della Thailandia, i capi dei Paesi che fanno parte dell'Unione Europea hanno incontrato i capi di dieci paesi dell'Asia. Questi dieci paesi sono: Brunei, Filippine, Indonesia, Malesia, Singapore, Cina, Thailandia, Vietnam, Corea e Giappone.

- I capi dei dieci Paesi hanno fatto un accordo: si sono impegnati a lavorare insieme per favorire la pace

e per migliorare le condizioni di vita delle persone che vivono in Asia.

- In Asia ci sono molti problemi. Per esempio, la terra produce poco, ci sono poche industrie, molte persone non hanno una casa e un lavoro e la maggior parte delle persone che lavorano guadagnano pochissimo. Inoltre in alcuni Paesi dell'Asia c'è la guerra. Ogni anno molte persone muoiono a causa della povertà o della guerra.



Alcuni capi di governo a Bangkok



Manuela Di Centa con la Coppa del mondo

### Manuela Di Centa

• Manuela Di Centa ha vinto la Coppa del mondo di sci di fondo. Nel 1994 Manuela Di Centa aveva già vinto la stessa Coppa. La Coppa del mondo consiste in una serie di gare. Le gare si svolgono nelle località dove è molto forte la tradizione dello sci di fondo.

• All'inizio della stagione invernale, Manuela Di Centa era sofferente per un'operazione all'intestino. Perciò ha cominciato a gareggiare in condizioni fisiche non buone. Poi, negli ultimi tempi, ha ritrovato una buona forma fisica e ha vinto sei gare di seguito. Con queste vittorie, Manuela Di Centa ha raggiunto un punteggio molto alto in classifica. Così ha raggiunto e superato tutte le altre atlete nella classifica generale e ha vinto la Coppa del mondo.

• Manuela Di Centa ha 33 anni e ha fatto una carriera piena di successi: ha vinto le Olimpiadi e i Campionati del mondo. Manuela Di Centa ha dichiarato che presto si ritirerà dalle gare.

## I campioni del ciclismo italiano

• I campioni più famosi del ciclismo italiano sono tre atleti che hanno vinto molte gare importanti. Questi campioni sono Gianni Bugno, Claudio Chiappucci, Maurizio Fondriest.

• Altri due atleti molto giovani si sono imposti all'attenzione degli sportivi italiani, all'inizio della nuova stagione ciclistica. I due atleti sono Francesco Casagrande e Gabriele Colombo e hanno vinto due gare importanti.

• Francesco Casagrande ha 25 anni e ha vinto la corsa Tirreno-Adriatica. La corsa Tirreno-Adriatica è una corsa a tappe che dura una settimana.

• In questa corsa, Casagrande ha mostrato le qualità necessarie per vincere una corsa a tappe. Per vincere queste corse, un atleta deve correre forte in salita e vincere le gare a cronometro.

Nelle gare a cronometro i ciclisti corrono da soli. Devono percorrere molti chilometri e impiegare meno tempo possibile.

• Gabriele Colombo ha 23 anni e ha vinto la corsa Milano-Sanremo. A 25 chilometri dalla fine della corsa, Colombo ha staccato gli avversari ed è riuscito a mantenere il vantaggio fino all'arrivo. Colombo ha sorpreso i ciclisti che partecipavano alla gara e ha meravigliato il pubblico di appassionati.

• Anche Marco Pantani è un atleta molto amato dagli sportivi. Pantani è stato molto sfortunato: infatti, nei mesi scorsi, ha avuto due gravi incidenti. Ora Pantani ha ricominciato ad allenarsi e spera di poter raggiungere la condizione fisica necessaria per partecipare a gare importanti.



Gabriele Colombo



Andrea Gardini, capitano della Sisley

### Il Campionato italiano di pallavolo

• La squadra della Sisley di Treviso ha vinto il Campionato italiano di pallavolo. Nella partita finali ha sconfitto la squadra dell'Alpitour di Cuneo. I giocatori della squadra di Cuneo quest'anno hanno vinto la Coppa Italia e una Coppa internazionale. Perciò speravano di vincere anche il Campionato italiano. Invece hanno dovuto arrendersi ai colpi dei grandi campioni della squadra della Sisley, come Zorzi, Gardini, Bernardi e Tofoli.

• Per la squadra di Treviso, questa vittoria è molto importante. Infatti i dirigenti della squadra hanno formato una squadra forte con i migliori giocatori italiani e stranieri.

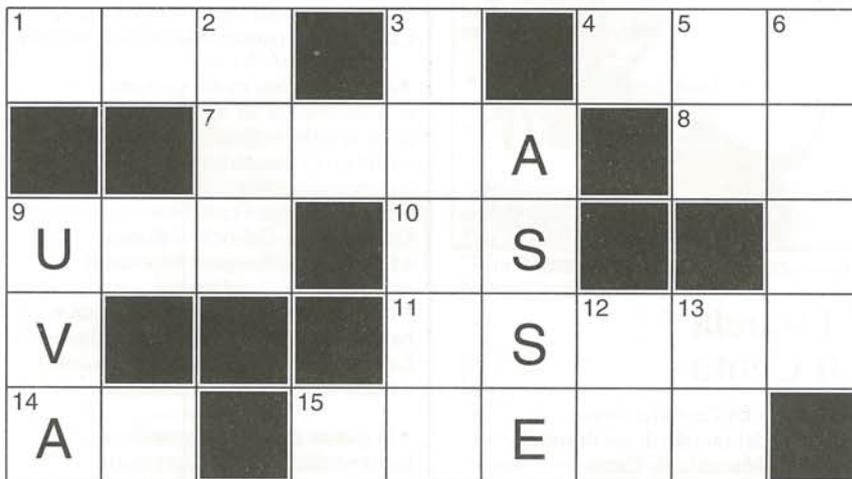
• Alla fine del Campionato, i migliori giocatori italiani saranno convocati nella squadra nazionale. Nella prossima estate, la squadra parteciperà alle Olimpiadi di Atlanta, negli Stati Uniti d'America.

# Giochi

## Cruciverba

• Per risolvere il cruciverba dobbiamo trovare le parole che corrispondono alle definizioni. Quando abbiamo trovato le parole le scriviamo, cominciando dalla casella che ha lo stesso numero della definizione. In ogni casella scriviamo una lettera della parola trovata.

• Scriviamo da sinistra a destra le parole che corrispondono alle definizioni orizzontali. Scriviamo dall'alto al basso le parole che corrispondono alle definizioni verticali.



### Definizioni orizzontali

- Un insetto che vive negli alveari e fa il miele.
- Servono agli uccelli per volare.
- Una parola breve che significa "abitazione".
- Il nome di una bevanda che beviamo calda o fredda.
- Il primo numero.

10. La sigla della città di Cosenza.

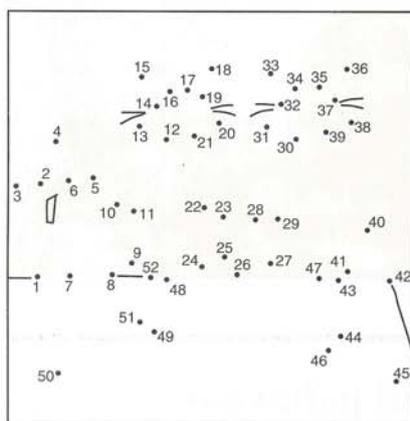
- Gli animali che ragliano.
- La sigla della città di Agrigento.
- Il mezzo di trasporto ferroviario che si ferma nelle stazioni.

### Definizioni verticali

- Ripete la nostra voce in montagna.

3. Il nome del premio vinto dal film *Braveheart*.

- La sigla della città di Latina.
- Il nome del giorno prima di oggi.
- La parola che manca nella frase: "Durante l'estate siamo stati ...montagna".
- La parola che significa il contrario della parola *si*.



## Il disegno nascosto

• Nel quadrato qui a fianco c'è un disegno nascosto.

• Per far apparire il disegno uniamo i numeri con un tratto di matita. Dobbiamo seguire l'ordine dei numeri da 1 a 52.

• Alla fine vedremo il disegno di due gattini su un tetto vicino a un camino.

### SOLUZIONI CRUCIVERBA

Queste sono le soluzioni del cruciverba

Le parole delle definizioni orizzontali sono:

- APE
- ALI
- CASA
- TE
- UNO
- CS
- ASINI
- AG
- TRENO

Le parole delle definizioni verticali sono:

- ECO
- OSCAR
- LT
- IERI
- IN
- NO

## dueparole

Mensile di facile lettura

Anno 7, numero 4, aprile 1996

Università di Roma "La Sapienza"

dipartimento di studi linguistici e letterari  
(già di Scienze del linguaggio)

Direttore Tullio De Mauro

Coordinamento scientifico M. Emanuela Piemontese

Coordinamento giornalistico Elisabetta Bonucci

Direttori editoriali M. Emanuela Piemontese,  
Angela Saponaro Cioffi.

Redazione: Stefano Alisi,  
Maria Rita Galullo (caporedattrice),  
Raffaella Gianmarco (caporedattrice),  
Paola Mangiantini, Alda Monico Cortese, Silvia Nardone.

Hanno collaborato a questo numero:  
Daniela Bruni, Patrizia Sposetti, Anna Teselli.

Impaginazione: Stefano Alisi

Sede della redazione: Dipartimento di Studi linguistici  
e letterari, via A. Cesalpino, 12-14  
00161 Roma.

Tel. (06) 44.23.94.05 - Telefax (06) 44.24.03.31

Fotografie: ANSA

Stampa: EDITOR Tipografia, Melito (Na)

Aut. Trib. di Roma del 12/12/1988 n. 632/88

**tecnodid**

80137 NAPOLI - P.zza Carlo III, 42 - Tel. 081/441922

Coordinamento editoriale: A. Maria Cuzzolaro  
00185 ROMA - Via Palermo, 93 - Tel. 06/4883104

Questo numero di "Due parole" è stato chiuso  
in redazione il 2 aprile 1996.

Ecco quanto costa abbonarsi a "Due parole":  
abbonamento ordinario 35.000 lire (per l'Italia),  
70.000 lire (per l'estero); abbonamento sostenitore  
50.000 lire (per l'Italia), 100.000 lire (per l'estero).

Un numero di "Due parole" costa L. 5.000

Il numero di conto corrente postale è questo:  
27238807 intestato a:

Tecnodid, P.zza Carlo III, 42 - 80137 Napoli